

المرحلة الانتقالية: بداية إيجابية للمدرسة

إرشادات توجيهية لمساعدة العائلات على إكمال بيان
المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية (Transition
Learning and Development Statement)

لماذا تُعتبر البداية الإيجابية للمدرسة مهمة؟

تؤدي البداية الإيجابية للمدرسة إلى نتائج أفضل بالنسبة لتعلّم طفلكم ورفاهيته. فهي:

- تُجنّب عرقلة تعلّمه ونموّه
- تساعد طفلكم على الشعور بالأمان والثقة والترابط
- تعزّز القدرة على التكيف بسرعة.

ما هو بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية؟

تتم كتابة بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية (المعروف باسم بيان المرحلة الانتقالية) لكل طفل أثناء انتقاله من خدمة الطفولة المُبكرة إلى المدرسة. ويسهل بيان المرحلة الانتقالية تبادل المعلومات بين الخدمات والمدارس والعائلات.

يتضمّن بيان المرحلة الانتقالية الخاص بطفلكم ما يلي:

- اسم طفلكم وتاريخ ميلاده وصورته
- اسمكم وتفاصيل الاتصال بكم
- اسم وتفاصيل الاتصال بخدمة مرحلة الطفولة المُبكرة والمهنيين في مرحلة الطفولة المُبكرة الآخرين الذين يدعمون طفلكم.
- معلومات عن اهتمامات طفلكم ومهاراته وقدراته
- استراتيجيات التدريس لدعم طفلكم في رحلة تعلّمه.

تساعد هذه المعلومات معلّم المرحلة التمهيديّة (prep) في التعلّم على طفلكم والتخطيط لتعلّمه. قد يساعدكم بيان المرحلة الانتقالية على فهم ودعم ومناقشة تعلّم طفلكم عند بدء المدرسة.

إذا كان طفلكم سيحضر خدمة الرعاية خارج أوقات المدرسة (OSHC)، ستحصل خدمة OSHC كذلك على نسخة من بيان المرحلة الانتقالية.

يساعد بيان المرحلة الانتقالية الخاص بطفلكم على ما يلي:

- التخطيط لاهتمامات طفلكم
- سلامة عملية انتقال طفلكم من خدمة الطفولة المُبكرة إلى المدرسة.

مساهمتم في بيان المرحلة الانتقالية

يمكنكم مساعدة طفلكم كي يبدأ المدرسة بطريقة إيجابية من خلال المساهمة في بيان المرحلة الانتقالية الخاص به.

يتألف بيان المرحلة الانتقالية من أقسام يُكملها أشخاص مُختلفين:

الأقسام 1 و 1.1 يُكملها معلّم طفلكم في مرحلة الطفولة المُبكرة.

القسم 1.2 يُكمّله معلّم طفلكم في مرحلة الطفولة المُبكرة إذا كان طفلكم يعاني من تأخّر في النمو أو من إعاقة. قد يساهم أيضاً مهنيون آخرون في مرحلة الطفولة المُبكرة الذين يدعمون طفلكم في إكمال هذا القسم.

القسم 2: الطفل يُكمل طفلكم هذا القسم بمساعدة شخص بالغ يعرفه، وقد يكون هذا الشخص أنتم أو معلّم طفلكم في مرحلة الطفولة المُبكرة.

القسم 3: العائلة يجب عليكم إكمال هذا القسم. يسأل هذا القسم عن رأيكم المهم حول:

- اهتمامات طفلكم
- آمالكم ورغباتكم وأهدافكم بالنسبة لطفلكم في المدرسة.

قد تساعد هذه المعلومات معلّم طفلكم (ومعلّم خدمة OSHC، إذا كان يذهب إلى هذه الخدمة) في التواصل معكم ومع طفلكم ودعم تعلّمه ونموّه.

ماذا يحدث بعد ذلك؟

بعد إكمال القسم 3 (والقسم 2 إذا ساعدتم طفلكم في إكماله)، أعيده إلى معلّم طفلكم في مرحلة الطفولة المُبكرة.

سوف يقوم المعلم بتجميع كافة أجزاء بيان المرحلة الانتقالية وسيعطي نسخة عنه:

- لكم
- لمدرسة طفلكم
- لخدمة OSHC إذا كان يذهب طفلكم إلى هذه الخدمة.

وإذا لم تختاروا مدرسة بعد، سيُعطيكم المعلّم نسخة ثانية من بيان المرحلة الانتقالية. ويمكنكم تقديم هذه النسخة إلى مدرسة طفلكم عند تسجيله.

إذا لم تُعيدوا القسم 3، سيشارك معلّم طفلكم في مرحلة الطفولة المُبكرة الأقسام المُكتملة من بيان المرحلة الانتقالية معكم ومع مدرسة طفلكم وخدمة OSHC إذا كان يذهب إلى هذه الخدمة.

يساعد تبادل المعلومات في بيان المرحلة الانتقالية الأطفال على الانتقال بنجاح إلى المدرسة. ولكن إذا كنتم لا ترغبون في مشاركة بيان المرحلة الانتقالية الخاص بطفلكم مع مدرسته فيرجى مناقشة هذا الأمر مع معلّم طفلكم في مرحلة الطفولة المُبكرة.

قد يحتاج الاختصاصيون في التعليم والرعاية في ولاية فيكتوريا في بعض الأحيان إلى مشاركة المعلومات لحماية صحة الطفل أو سلامته. قد تشارك خدمة التعليم في مرحلة الطفولة المُبكرة المعلومات حول طفلكم وعائلتكم عند الضرورة للوفاء بالتزاماتها بواجب الرعاية، ومكافحة التمييز، والصحة والسلامة المهنية، وضمان صحة الطفل وسلامته. للمزيد من المعلومات يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

<https://www.vic.gov.au/information-sharing-schemes-and-the-maram-framework>

للمزيد من المعلومات

يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

www.education.vic.gov.au/transitiontoschool

تتوفّر هذه الوثيقة بلغات مختلفة عبر الموقع الإلكتروني:

www.education.vic.gov.au/transitiontoschool